



Design and testing
new VET frameworks
for the transfer and recognition
of organic livestock
management skills in Europe



Newsletter No. 4

LIVORG

Definire e sperimentare nuove competenze e capacità professionali per lo sviluppo ed il riconoscimento delle attività manageriali nel settore degli allevamenti biologici in Europa

Durata del progetto: 01.12.2013 - 31.01.2016

Cari lettori,

Siamo lieti di presentarvi la quarta Newsletter del progetto LivOrg. Vorremmo cogliere quest'opportunità per rendervi partecipi delle ultime novità relative al Progetto, tra cui i risultati del quarto Partnership Meeting svoltosi in Grecia ed il nostro coinvolgimento nel Programma Erasmus per Giovani Imprenditori. Vorremmo poi fornirvi alcune informazioni in merito alle procedure di assessment (validazione finale delle competenze) utilizzate al termine dei corsi pilota e delle attività di laboratorio. Infine, è con grande piacere che vi invitiamo a partecipare al Seminario Internazionale del progetto LivOrg, che si terrà in Estonia il giorno 24 Novembre.

Quarto Project Meeting (Chania, Grecia) - 13 e 14 Luglio 2015

Il quarto Transnational Partnership Meeting del progetto LivOrg si è tenuto a Chania, Creta, il 13 e il 14 Luglio 2015 ed è stato organizzato dal partner greco MAICh - Mediterranean Agronomic Institute of Chania (EL). Nel corso del meeting



è stata presentata la seconda e-brochure, attraverso la quale è possibile avere una visione d'insieme delle attività del progetto. Si è inoltre affrontato il tema delle prossime misure di disseminazione da intraprendere, come ad esempio la newsletter, i prossimi workshop e i focus group che saranno organizzati in tutti i Paesi partner, e il Final Seminar del progetto che si terrà in Estonia. Inoltre, il Consorzio ha discusso della possibilità di offrire supporto ad aspiranti imprenditori che intendono presentare domanda per il Programma "Erasmus per Giovani Imprenditori",

LivOrg project partners at the 4th partnership meeting at MAICh, Chania (Crete)



This project has been funded with support of the European Commission within the Lifelong Learning Programme: LEONARDO DA VINCI Multilateral Projects for Development of innovation. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Project n. 539313-LLP-1-2013-1-IT-LEONARDO-LMP

un programma di scambio transfrontaliero che dà a nuovi o aspiranti imprenditori la possibilità di avvicinarsi alla realtà imprenditoriale da un punto di vista pratico e di imparare da chi ha già maturato esperienza nella gestione di piccole imprese in altri Paesi partecipanti.

Procedure di validazione dei Corsi Pilota e dei Laboratori e proposte per l'integrazione dei corsi e del curriculum professionale nei repertori nazionali relativi alle figure professionali:

Corso Pilota Greco - Procedure di assessment:

Il partner Greco MAICH ha organizzato il corso pilota a Creta. L'esperienza maturata durante il corso e le conclusioni a cui si è giunti hanno contribuito significativamente all'obiettivo di integrare il curriculum LivOrg nel Repertorio



Nazionale delle Qualifiche. Allo stesso modo, il corso pilota è stato molto utile in relazione alla prospettiva di integrare il curriculum del progetto LivOrg nel sistema ECVET (European Credit system for Vocational Education and Training). Proprio a questo scopo, infatti, i corsi pilota sono stati strutturati in modo tale che le metodologie e i learning outcomes potessero essere completamente adattabili all'European Qualification Framework.

Durante il corso si sono svolte sia lezioni teoriche in aula che attività all'esterno, entrambe valutate attraverso test scritti e tramite un'attenta osservazione da parte dei formatori. Riteniamo che tale approccio si presti non solo a garantire la trasparenza del processo, ma che sia anche adattabile



ad altri contesti di apprendimento informale o non formale. Inoltre, riteniamo che nel lungo periodo, questa tipologia di approccio possa contribuire significativamente a produrre un miglioramento nell'ambito dell'istruzione a livello europeo, sia in termini di qualità che di credibilità dello stesso.



Corso Pilota Italiano - Procedure di validazione delle competenze finali:

Nel corso delle esperienze PILOTA organizzate in Italia, i partner (ERIFO ed ENFAP Toscana) si sono concentrati sulla possibilità di integrare il curriculum sviluppato da LivOrg ed i principali risultati ottenuti all'interno del Quadro Regionale delle Qualifiche (del Lazio e della Toscana), tenendo contemporaneamente conto del necessario allineamento con l'European Qualification Framework (EQF) e con i diversi livelli di conoscenze, capacità e competenze da questo previsti.

Inoltre, i partner si sono impegnati a valutare le opportunità di integrazione del curriculum LivOrg nell'European Credit system for Vocational Education and Training (ECVET), al fine di dar vita ad un sistema di crediti condiviso che



permetta il trasferimento di qualifiche riconosciute nei contesti VET dei diversi Paesi coinvolti. Il terzo scopo era quello di sviluppare metodologie di assessment che tenessero conto dei diversi contesti di apprendimento sperimentati dai discenti italiani durante le esperienze PILOTA. L'obiettivo era quello di dar luogo a learning outcomes che fossero completamente adattabili alla metodologia EQF. Pertanto, si è scelto un approccio che assicurasse la trasferibilità dei risultati del Progetto ad altri settori dove sono presenti competenze acquisite attraverso modalità informali e non formali. Per quanto concerne il collegamento con l'European Qualification Framework, è stato

stabilito un link tra le conoscenze, le capacità e le competenze di LivOrg e il quarto livello EQF, legando le procedure di assessment a competenze sia teoriche che pratiche nel settore biologico. In particolare, l'assessment è stato condotto con modalità diverse per le attività in classe e per le esperienze outdoor; nel primo caso è avvenuto attraverso la somministrazione di questionari e attraverso processi di peer review, mentre nel secondo caso sono stati i formatori che, in prima persona, hanno valutato, attraverso l'osservazione ed interviste, l'acquisizione delle competenze richieste. Infine, abbiamo sviluppato una metodologia pilota per la "traduzione" del profilo LivOrg nelle unità e nei crediti ECVET, al fine di stabilire un linguaggio semplice e comune per il trasferimento ed il riconoscimento dei learning outcomes. Proprio attraverso il sistema ECVET, vorremmo contribuire a far sì che le esperienze di mobilità siano riconosciute come parte integrante del percorso di formazione di un individuo. L'auspicio è che questo tipo di procedimento, se esteso ad altri settori, contribuisca a valorizzare le esperienze di istruzione e formazione realizzate all'estero, e che diventi uno strumento utile alle aziende per comprendere il valore aggiunto che queste esperienze rivestono nello sviluppo professionale di un individuo.



Corso pilota tedesco - Procedure di validazione delle competenze finali:

Il corso Pilota tedesco si è svolto a Dresda, in cooperazione con la Cooperative Education Saxony - Dresden State Academy e la Farmers association Gaea e.V.

Le diverse parti del corso, svoltosi in aula e nelle aziende agricole, sono state valutate insieme. L'assessment si è svolto attraverso rapporti scritti e presentazioni orali per le quali gli studenti hanno potuto scegliere l'argomento da trattare tra un ventaglio di tematiche proposte dal trainer.

Il corso pilota di LivOrg si è sviluppato in 80 ore di insegnamento formale e non formale ed è stato volto a trasmettere ai discenti le competenze, le capacità e le conoscenze di base per lavorare nel settore dell'allevamento. Coerentemente con la Raccomandazione del Parlamento Europeo e della Commissione sulla creazione dell'ECVET del giugno del 2009, un anno di formazione professionale prevede il raggiungimento di un totale di 60 crediti per 1600 ore, distribuite su 8 ore al giorno, 5 giorni alla settimana, escluse 11 settimane di chiusura scolastica all'anno. Secondo



Design and testing
new VET frameworks
for the transfer and recognition
of organic livestock
management skills in Europe



questi calcoli, un corso di 80 ore come il corso pilota di LivOrg in “Practitioner in Organic Livestock Management” può ammontare a 3 punti ECVET.

In Germania è presente un quadro nazionale per la formazione professionale nel settore agricolo; in questo framework 40 ore, da svolgersi durante il secondo o terzo anno, sono destinate ad argomenti riguardanti tipologie alternative di agricoltura. Inoltre, ogni Stato Federale ha un curriculum autonomo, sempre basato sul repertorio nazionale ma con focus leggermente differenti a seconda dei casi. La formazione professionale per aspiranti imprenditori è organizzata attraverso una commistione di lezioni formali, attività di training on the job e corporate vocational programme. In Sassonia, ad esempio, l'allevamento biologico è una materia di insegnamento del terzo anno e prevede lo svolgimento di circa 40 ore di lezione e di training on the job. Se il curriculum creato nel corso di questo progetto diventerà parte del programma di formazione professionale per gli agricoltori, sarà necessario aumentare il numero di ore di formazione previste, che andranno come minimo raddoppiate.

Corso Pilota Estone - Procedure di validazione delle competenze finali:

Il corso pilota estone è stato gestito dall'Estonian University of Life Sciences. Sono state utilizzate varie metodologie di assessment, nel complesso basate sulla dimostrazione dei learning outcomes realmente raggiunti dagli studenti. Tra le varie procedure utilizzate, in primo luogo va citata la redazione di un rapporto scritto, comprendente una descrizione di ogni azienda agricola visitata. Per essere certi che questo non fosse soltanto un esercizio di registrazione di materiale già preparato, agli studenti è stato chiesto di raccogliere i dati in prima persona, ponendo una serie di domande agli agricoltori. Tale attività si è svolta sotto la diretta supervisione di un tutor; inoltre, anche ai discenti sono state rivolte domande nel corso delle visite, per assicurare la comprensione ed il raggiungimento dei learning outcomes.

Per quanto concerne le domande da rivolgere agli agricoltori, ai partecipanti è stato chiesto di porre domande strettamente riguardanti problematiche concrete. Il portfolio comprende una spiegazione di queste problematiche ed anche proposte risolutive elaborate dagli studenti stessi. Altre procedure di assessment prevedevano questionari da completare online e da analizzare successivamente in gruppo. Inoltre, è stato previsto un programma pratico di assessment per iscritto per dimostrare le competenze acquisite. In sintesi, le procedure di assessment si sono svolte in tre momenti distinti: in classe, nelle aziende agricole e attraverso strumenti online.

Per quanto riguarda i crediti, è stata rispettata la politica già adottata dall'Università di calcolare il carico di studio del curriculum in ECTS (European Credit Transfer System credit points). Un credito corrisponde a 25 ore di studio, comprese le attività in classe (ed e-learning), le attività pratiche e le procedure di assessment. Su queste basi, un corso come quello organizzato dal progetto LivOrg corrisponde a 3 crediti. Naturalmente, se il corso sarà ulteriormente sviluppato, dovranno essere previste più ore nella sezione dell'apprendimento indipendente, e in generale più crediti.

Laboratorio polacco - Procedure di validazione delle competenze finali:

Lo scopo dell'Intergeneration LAB sviluppato da IPED in Polonia era quello di esplorare e definire metodi innovativi a supporto del trasferimento di esperienze e know-how a livello intergenerazionale e di stimolare le capacità imprenditoriali nascoste degli agricoltori. I laboratori sono stati suddivisi in tre fasi, ciascuna di 80 ore e comprendenti attività in classe, nell'azienda agricola e a livello di incubatore di impresa. Il nuovo curriculum prevede lo svolgimento conferenze, esercizi, giochi di ruolo, discussioni di gruppo e attività di learning on the job. Ad ogni modo, l'attività principale, specialmente a livello di incubatore di impresa, è stata il project work; infatti, nel corso del progetto i partecipanti sono stati divisi in piccoli gruppi cui è stata demandata la redazione di un business plan. Il programma del



laboratorio è stato stilato coerentemente con i requisiti EQF e quindi permetterà il trasferimento delle competenze attraverso il sistema ECVET. Proprio al fine di rendere possibile questo trasferimento, nel corso del laboratorio sono stati elaborati e testati sia il curriculum che i learning outcomes. Sempre per quanto concerne il collegamento con l'European Qualification Framework, il livello EQF in cui si inquadra il laboratorio è il quarto, considerando che comunque in Polonia soltanto i livelli 6-8 sono al momento obbligatori e già definiti (per l'istruzione superiore). Ad ogni modo, il Ministero dell'Istruzione ha già iniziato a lavorare sull'implementazione del sistema NQF per i livelli 3-5 EQF per il periodo 2014-2020. Il team di IPED ha inoltre già iniziato a lavorare alla costituzione di un working group di organizzazioni che potrebbero supportare le nuove metodologie di istruzione professionale nel settore dell'agricoltura biologica ed ha già organizzato i primi meeting con le camere di commercio e le associazioni di categoria. Inoltre, IPED ha sviluppato un



importante network con gli istituti di formazione professionale nel settore agricolo che operano nelle varie regioni del Paese. Nel complesso, l'esperienza del Laboratorio LivOrg si è rivelata molto utile per giovani imprenditori che vogliono dar vita ad un'attività o anche trasformare quella ereditata dai propri genitori da azienda tradizionale a biologica.

important network con gli istituti di formazione professionale nel settore agricolo che operano nelle varie regioni del Paese. Nel complesso, l'esperienza del Laboratorio LivOrg si è rivelata molto utile per giovani imprenditori che vogliono dar vita ad un'attività o anche trasformare quella ereditata dai propri genitori da azienda tradizionale a biologica.

Laboratorio spagnolo - Procedure di validazione delle competenze finali

Il partner spagnolo INFODEF ha organizzato il Laboratorio B di LivOrg a Valladolid e a Valencia. La caratteristica principale di questo laboratorio è stato l'approccio interetnico. Il laboratorio mira a sviluppare metodologie innovative a supporto delle persone appartenenti a minoranze etniche che vogliono convertire le proprie attività in aziende biologiche e rafforzare le proprie competenze nel settore. Le metodologie di assessment variano a seconda dei contesti nei quali si svolgono le attività del laboratorio; ad esempio, nelle dieci ore di lezione in classe, i partecipanti hanno portato a termine un self assessment



sulle capacità imprenditoriali e un test di valutazione finale a risposta multipla. Per quanto riguarda le 20 ore trascorse presso l'azienda agricola, i discenti hanno partecipato a dibattiti di gruppo nei quali è stato direttamente coinvolto anche il trainer; hanno inoltre stilato una checklist per il processo di autovalutazione, che rappresenta l'assessment finale dell'intero percorso di formazione nell'azienda. Per quanto riguarda le 50 ore di attività presso l'incubatore di impresa, una volta spiegate le distinte parti del business plan, si è lasciato ampio spazio a domande e discussioni, per verificare l'effettiva comprensione dello stesso. Ogni gruppo di partecipanti ha sviluppato un proprio business plan, con valutazione da parte dei counsellor e dei trainer. Le principali conclusioni dell'assessment



risposta multipla. Per quanto riguarda le 20 ore trascorse presso l'azienda agricola, i discenti hanno partecipato a dibattiti di gruppo nei quali è stato direttamente coinvolto anche il trainer; hanno inoltre stilato una checklist per il processo di autovalutazione, che rappresenta l'assessment finale dell'intero percorso di formazione nell'azienda. Per quanto riguarda le 50 ore di attività presso l'incubatore di impresa, una volta spiegate le distinte parti del business plan, si è lasciato ampio spazio a domande e discussioni, per verificare l'effettiva comprensione dello stesso. Ogni gruppo di partecipanti ha sviluppato un proprio business plan, con valutazione da parte dei counsellor e dei trainer. Le principali conclusioni dell'assessment





Design and testing
new VET frameworks
for the transfer and recognition
of organic livestock
management skills in Europe



di questo laboratorio, oltre a garantire la trasparenza dell'intero processo, rendono più facile calcolare i crediti ECVET, il che contribuisce all'integrazione del curriculum LivOrg nel sistema ECVET.

Programma Erasmus per Giovani Imprenditori:

Erasmus for Young Entrepreneurs

Erasmus per Giovani Imprenditori è un programma di scambio transfrontaliero che dà a nuovi o aspiranti imprenditori la possibilità di avvicinarsi alla realtà imprenditoriale da un punto di vista pratico e di imparare da chi ha già maturato esperienza nella gestione di piccole imprese in altri Paesi partecipanti.

Lo scambio di esperienze ha luogo nel corso di un periodo di permanenza presso l'azienda ospitante, che aiuta il nuovo imprenditore ad acquisire le competenze necessarie a gestire una piccola impresa. L'imprenditore ospitante, d'altro canto, beneficia dell'apporto di idee giovani e innovative ed ha l'opportunità di cooperare con partner stranieri e di comprendere più a fondo i meccanismi di funzionamento di nuovi mercati.

Nel Programma sono dunque coinvolti aspiranti imprenditori motivati a costituire una nuova attività, o che ne abbiano avviata una negli ultimi tre anni, ed imprenditori con esperienza che gestiscono piccole o medie imprese in uno degli Stati partecipanti.

Ulteriori informazioni possono essere trovate consultando il portale del programma o cliccando qui direttamente [qui](#).

Ogni partner del consorzio LivOrg si è impegnato a supportare 3 aspiranti imprenditori nel settore dell'agricoltura e degli allevamenti biologici nelle procedure di candidatura al programma "Erasmus per Giovani Imprenditori". Ogni partner aiuterà il giovane o aspirante imprenditore nel presentare i documenti (CV, business plan), nell'identificare i punti di contatto nei Paesi di origine e nel reperire aziende ospitanti nel settore dell'agricoltura e degli allevamenti biologici (in particolare nei paesi partner: Italia, Polonia, Spagna, Estonia, Grecia e Germania).

Seminario Internazionale del progetto LivOrg in Estonia - 24 Novembre 2015

Il Seminario finale del progetto LivOrg si svolgerà a Tartu, in Estonia, il 24 Novembre e sarà organizzato e ospitato dal partner estone Estonian University of Life Science. L'evento servirà anche a presentare i risultati del progetto e a fornire informazioni riguardanti l'attuale stato di sviluppo del settore dell'agricoltura e dell'allevamento biologico in Estonia. Il programma comprenderà anche la presentazione dei corsi pilota e dei Councelling Labs nei paesi partner, nonché la presentazione del ruolo rivestito dai sistemi VET nell'agricoltura biologica e le opportunità da questi offerte. Al Final Seminar parteciperanno esperti del settore a livello internazionale che, tra gli altri argomenti, discuteranno delle prospettive e delle sfide dell'utilizzo di mangimi al 100% biologici nell'allevamento. Sulla scorta del documento presentato al IX Congresso Europeo sul Biologico, dal titolo "Transforming Food & Farming: An Organic Vision for Europe in 2030", si discuterà delle possibili proiezioni del settore, nell'ottica di un'analisi strategica del futuro che renda possibile lo sviluppo di un quadro di condizioni e strategie volte a favorire un avanzamento del biologico. Il Final Seminar si rivolge agli agricoltori, ai consulenti ed alle autorità pubbliche nei settori dell'agricoltura e dell'allevamento biologico e dell'istruzione e formazione professionale, ma anche a formatori ed insegnanti direttamente impegnati nel settore dell'allevamento biologico. Il programma finale potrà essere scaricato dal Gruppo Facebook di LivOrg.



Follow our activities on Facebook "[LivOrg Project](#)"



This project has been funded with support of the European Commission within the Lifelong Learning Programme: LEONARDO DA VINCI Multilateral Projects for Development of innovation. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.